BLAME!

EPISODE 009
PART 3

Translation: Sammy
Proofreading: Pissed Off Ewoks
Editing: Sammy

www.sam-translations.blogspot.com

TO THINK A SUBORDINATE WOULD HAVE MORE GUTS THAN HIS SUPERIOR.
MATE SURE HAS HIT BOTTOM.
SCARLET-SAMA, ARE YOU ALRIGHT?
GUHU-!
WHO ASKED FOR YOUR PROTECTION!
YOU INCOMPETENT!
CONTACT ALL UNITS, WE'RE PLACING A BOUNTY ON BLAME!'S HEAD!
THAT DAMN HAG!
I'LL MAKE HER REGRET THIS!

IN A TRIP... GOING ON FOOT IS THE BASIS, ISN'T IT?
HEY YUGSHI! WHY ARE WE TRAVELING THROUGH THE DESERT ON FOOT...
DIDN'T YOU SAY THAT YOU WANTED TO GO IN AIRPLANE?!
EXPERIENCING ALL KINDS OF THINGS OF THE EARTH WITH OUR OWN LEGS AND SUCH.
SO YOU SAY, BUT I BET ALL YOU WANTED WAS TO LEAVE MAKOTO BEHIND.
I BET SHE MUST BE WAITING AT THE AIRPORT RIGHT ABOUT NOW...
?
?
DIDN'T WE PROMISE TO MEET WITH HER AT THE AIRPORT?!

YEAH, IT'S JUST AS YOU SAID TAKESHI!

AS LONG AS SHE'S WITH US I WON'T BE ABLE TO FULFILL THE OBJECTIVE OF THIS TRIP WHICH IS BECOMING A HAREM KING!

I WOULDN'T MIND IF IT WERE FABIANNE, BUT WHY MAKOTO!

THE OBJECTIVE OF THIS TRIP IS CHANGING...

IT'S BECAUSE ...

FABIANNE INSISTED IN SEARCHING FOR THE PHANTOM THIEF.

NOW THAT YOU MENTION IT, WHO WAS THE PHANTOM THIEF?

I DON'T KNOW, THAT BIG FOOL!

HMPH!

YOU DIDN'T HEAR ANYTHING FROM THAT DEMON?

I JUST HOPE THAT NOT ALL DEMONS END UP BECOMING COWARDS LIKE HIM.

FORGETTING HIS PLACE AS A DEMON TO GET ALONG WITH HUMANS...

SAYS THE ONE WHO'S TEAMED UP WITH THE HERO'S DESCENDANT.

I HAVE SOMETHING FOR YOU.

OH, RIGHT.

THE REWARD FOR RETURNING THE WAR GOD.

SEEMS IT'S THE ONLY THING RELATED TO BLAVET IN THAT TEMPLE.

WAS THERE REALLY SUCH THING?!

THIS.

HERE I WAS HOPING IT'D BE SOMETHING REALLY COOL SINCE IT WAS HIDDEN INSIDE THE WAR GOD.

THOUGH IN THE END IT WAS NOTHING BUT GARBAGE.

THIS IS...

IT'S NOTHING.

LET ME SEE IT TOO!

I'M THIRSTY.

SUBWAY HAS THE...

AHH!! THIS DAMN BEAT!!

SHE BROUGHT SODA INSTEAD OF WATER!!

SEE YOU NEXT SEASON

K² x 東俊
K SQUARE AZUMA SHUN